

Φυλλάδια του EDRI

ΕΚΔΟΣΗ 11

TTIP

Transatlantic Trade and Investment Partnership
Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων

ΚΑΙ ΨΗΦΙΑΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Το Ευρωπαϊκά Ψηφιακά Δικαιώματα (European Digital Rights, EDRI) είναι ένα δίκτυο από 33 οργανώσεις πολιτών και για τα ανθρώπινα δικαιώματα από 19 χώρες της Ευρώπης. Στόχος μας είναι η προώθηση, η προστασία και η προάσπιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου και των ελευθεριών στο ψηφιακό περιβάλλον.

Συντάκτες: Joe McNamee και Maryant Fernández Pérez (EDRI)

Συγγραφείς:

Maryant Fernández Pérez (EDRI),
Estelle Massé (Access),
Ed Paton-Williams (Open Rights Group),
Aldo Sghirinzetti (EDRI intern),
Ton Siedsma (Bits of Freedom),
Walter van Holst (Vrijdschrift) και
Ante Wessels (Vrijdschrift)

Το EDRI είναι ευγνώμον για τις παρατηρήσεις που έλαβε από τους Ralf Bendrath (Digitale Gesellschaft), Jozef Halberszadt (EDRI observer, Internet Society Poland), Sebastian Liskén (DigitalCourage), Raegan MacDonald (Access), Jeremy Malcolm (EFF) και Maria Świetlik (EDRI observer, Internet Society Poland).

Διαμόρφωση: Heini Järvinen (EDRI)

Με την οικονομική υποστήριξη του [Citizens for Europe gUG \(CFE\)](#).
Αυτό το έγγραφο διατίθεται με [Creative Commons License 2.0 \(CC BY 2.0\)](#)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- ΣΕΛΙΔΑ 04** ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΤΤΙΡ?
- ΣΕΛΙΔΑ 05** 1. Η ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΕΛΛΕΙΜΜΑ: ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΚΑΛΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
- ΣΕΛΙΔΑ 06** 2. Η ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ (REGULATORY COOPERATION): Η ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΓΡΑΦΕΙΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ ΩΣ ΕΝΑΣ ΤΡΟΠΟΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΓΡΑΦΕΙΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ
- ΣΕΛΙΔΑ 08** 3. ΤΤΙΡ & ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ: ΜΥΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΨΕΜΑΤΑ
- ΣΕΛΙΔΑ 09** 4. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ & ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΗ: ΟΧΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΛΟΚΕΣ ΣΥΜΜΑΧΙΕΣ
- ΣΕΛΙΔΑ 10** 5. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ (COPYRIGHT) ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΤΤΙΡ: ΠΑΡΕΜΒΟΛΗ ΣΤΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
- ΣΕΛΙΔΑ 12** 6. ΤΤΙΡ & ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (NET NEUTRALITY): ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΟΠΩΣ ΤΟ ΞΕΡΟΥΜΕ;
- ΣΕΛΙΔΑ 13** 7. ISDS: ΑΣΥΜΒΙΒΑΣΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ
- ΣΕΛΙΔΑ 14** 8. ΜΙΑ ΡΗΤΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΝΟΗΜΑ
- ΣΕΛΙΔΑ 15** ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ: Η ΤΤΙΡ ΚΑΙ ΤΑ ΨΗΦΙΑΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΤΤΙΡ;

Η Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων (Transatlantic Trade and Investment Partnership, ΤΤΙΡ - προφέρεται “τι-τι-αϊ-πι”) είναι ένα σχέδιο εμπορικής συμφωνίας υπό διαπραγμάτευση μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής (ΗΠΑ) και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). Ο Πρόεδρος Μπαράκ Ομπάμα ανακοίνωσε την ΤΤΙΡ στον λόγο του στο State of the Union στο Κογκρέσο, τον Φεβρουάριο του 2013. Οι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της κυβέρνησης των ΗΠΑ πραγματοποίησαν την πρώτη τους συνάντηση για να συζητήσουν την ΤΤΙΡ τον Ιούνιο του 2013 και από τότε συναντούνται περίπου κάθε τρεις μήνες.

Οι υποστηρικτές της ΤΤΙΡ υποστηρίζουν ότι θα αυξήσει το εμπόριο και τις επενδύσεις, μειώνοντας τα εμπόδια στο εμπόριο ανάμεσα στις δύο από τις μεγαλύτερες οικονομικές δυνάμεις του κόσμου. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναφέρει ότι μεταξύ άλλων, θα βοηθήσει τις μικρές και μεγάλες επιχειρήσεις, αυξάνοντας την πρόσβασή τους στις αγορές των ΗΠΑ, μειώνοντας τον όγκο της γραφειοκρατίας που θα πρέπει να αντιμετωπίσουν και θα διευκολύνει την ανάπτυξη νέων κανόνων για την πραγματοποίηση του διεθνούς εμπορίου¹.

Παρά τις διαβεβαιώσεις που δόθηκαν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την κυβέρνηση των ΗΠΑ, οι πολίτες της Ευρώπης και των ΗΠΑ έχουν σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την ΤΤΙΡ, με τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η διαπραγμάτευση, χωρίς να υπάρχει επαρκής διαφάνεια και για τις δυνητικά αρνητικές επιπτώσεις της, συμπεριλαμβανομένων και αυτών πάνω στα θεμελιώδη δικαιώματα τους και πάνω στις ελευθερίες τους.

Το φυλλάδιο αυτό παρουσιάζει τις ανησυχίες που ΕDRi και των μελών του σχετικά με την ΤΤΙΡ, όπως είναι η έλλειψη διαφάνειας στις

διαπραγματεύσεις, ο σεβασμός του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας, η προστασία των δεδομένων, η προστασία της ιδιωτικής ζωής, η “πνευματική ιδιοκτησία”, η ουδετερότητα του δικτύου και η ISDS, η οποία θα δώσει δικαιώματα σε ξένες εταιρείες να αξιώνουν αποζημίωση από τις κυβερνήσεις, υπονομεύοντας τη δημοκρατία και το δικαίωμα στην νομοθέτηση.

Οι ΚΟΚΚΙΝΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ του ΕDRi για την ΤΤΙΡ

1. Εξασφάλιση πραγματικής διαφάνειας και λογοδοσίας
2. Προστασία του δικαιώματος νομοθέτησης και εγγύηση του σεβασμού για το κράτος δικαίου
3. Να μην περιλαμβάνει την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής
4. Τέλος στην μαζική παρακολούθηση και όχι lock-in στα πρότυπα κρυπτογράφησης
5. Η “πνευματική Ιδιοκτησία” να μην περιλαμβάνεται
6. Καμία διάταξη για την ουδετερότητα του δικτύου
7. Αποκλεισμός κάθε μορφής ISDS
8. Συμπερίληψη ρήτρας δεσμευτικής και εκτελεστέας για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα

[1. European Commission Trade Policy In focus: Transatlantic Trade and Investment Partnership \(TTIP\) - About TTIP](#)

1. Η ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΕΛΛΕΙΜΜΑ: ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΚΑΛΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Η διαφάνεια, η δημοκρατία και η λογοδοσία αποτελούν βασικές αρχές που οποιαδήποτε εμπορική διαπραγμάτευση θα πρέπει να σεβαστεί. Ωστόσο, τόσο οι εμπορικές πολιτικές των ΗΠΑ όσο και της ΕΕ αποτυγχάνουν να τις ορίσουν αυτές ακόμη και ως πιθανούς στόχους. Η έλλειψη πραγματικής διαφάνειας και το δημοκρατικό έλλειμμα στις διαπραγματεύσεις είναι δύο από τις βασικές επικρίσεις σχετικά με την ΤΤΙΡ και τις άλλες συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών.

Πριν ακόμα αρχίσουν οι διαπραγματεύσεις για την ΤΤΙΡ, πολλές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών ζήτησαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις ΗΠΑ να “απελευθερώνουν, με έναν έγκαιρο και συνεχή τρόπο, οποιαδήποτε διαπραγματευτικά ή προ-διαπραγματευτικά κείμενα υπάρχουν”². Ωστόσο, οι απαιτήσεις των πολιτών δεν έχουν αντιμετωπιστεί επαρκώς.

Χάρη στην πίεση από την κοινή γνώμη και ορισμένων ατόμων που καθορίζουν πολιτικές και αποφάσεις, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει κάνει μερικά μικρά βήματα για να αλλάξει την πολιτική της διαφάνειας της σχετικά με την ΤΤΙΡ³, φοβούμενοι μια επανάληψη της αποτυχίας⁵ με την ACTA⁴. Όμως, σύμφωνα με τα επίσημα κείμενα⁶, το Συμβούλιο της ΕΕ (που αντιπροσωπεύει τα κράτη-μέλη) και η Επιτροπή θέλουν να το πράξουν αυτό με την επανα-ενίσχυση⁷ των δραστηριοτήτων στις δημόσιες σχέσεις τους, “εξηγώντας τα βασικά

των διαπραγματεύσεων και αντιμετωπίζοντας την κριτική”⁸. Ωστόσο, η διαφάνεια δεν επιτυγχάνεται με το να λες απλά στο κοινό ότι γνωρίζεις πως δεν γνωρίζουν τίποτα.

Λόγω των σοβαρών ανησυχιών που εγείρονται, ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής, η αρχή της ΕΕ που ασχολείται με περιπτώσεις κακοδιοίκησης στα όργανα και τους θεσμούς της ΕΕ, δρομολόγησε δημόσια διαβούλευση σχετικά με τη διαφάνεια στις διαπραγματεύσεις⁹ για την ΤΤΙΡ. Στις 6 Ιανουαρίου 2015, εξέδωσε απόφαση σχετικά με το θέμα¹⁰. Η Διαμεσολαβητής αμφισβήτησε τη θέση της αντι-ανοιχτότητας και επέκρινε αυτό που λέγετε πως “η μεγαλύτερη διαφάνεια θα μπορούσε να οδηγήσει σε σύγχυση και παρεξηγήσεις μεταξύ των πολιτών”. Είπε ότι “τα επιχειρήματα αυτά είναι βαθιά λανθασμένα. Ο μόνος αποτελεσματικός τρόπος για να αποφευχθεί η δημόσια σύγχυση και παρεξήγηση είναι με περισσότερη διαφάνεια και μεγαλύτερη προσπάθεια στην πρόληψη με την ενημέρωση της δημόσιας συζήτησης. “Στις 19 Μαΐου 2015, με η άποψη της Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή ήταν ότι, ακόμα δεν είδαμε αρκετές προσπάθειες όσον αφορά τη διαφάνεια, ιδιαίτερα από την μεριά των ΗΠΑ”¹¹.

Η διαφάνεια επιτυγχάνεται με το άνοιγμα των διαπραγματεύσεων στο κοινό. Σε αντίθετη περίπτωση, η συνέπεια είναι, η έλλειψη λογοδοσίας και δημόσιου ελέγχου και δημοκρατικό έλλειμμα.

2. [IP out of TAFTA, Civil Society Declaration](#)

3. [ENDitorial: Transparency in TTIP? Yes, but in practice, please!](#)

4. [The ACTA Archive](#)

5. [TTIP: European Ombudsman warns European Institutions to learn from ACTA negotiations](#)

6. [Working Party on Information, 17 October 2014](#)

7. [In November 2013 the Commission had already foreseen a PR strategy to overcome criticism](#)

8. [\(mis\)Communicating TTIP](#)

9. [EDRI's response to the EO public consultation](#)

10. [Decision of the EO closing her OI/10/2014/RA](#)

11. [Ombudsman's analysis of Commission's reply](#)

2. ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ: ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΓΡΑΦΕΙΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ ΩΣ ΕΝΑΣ ΤΡΟΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΡΣΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ

Με το δηλωμένο σκοπό τη μείωση του κόστους και των γραφειοκρατικών διαδικασιών για τις ευρωπαϊκές εταιρείες, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπραγματεύεται διατάξεις Ρυθμιστικής Συνεργασίας στα πλαίσια της ΤΤΙΡ. Αλλά δεν είναι δυνατόν να υποθέσουμε το τι σημαίνει Ρυθμιστική Συνεργασία στην πραγματικότητα, διαβάζοντας την πρόταση της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2015¹². Εκτός από το ότι χαρακτηρίζεται από την ίδια ασαφή διατύπωση, όπως και η πρώτη πρόταση¹³, το κείμενο δεν περιλαμβάνει ουσιαστικά τον ορισμό της Ρυθμιστικής Συνεργασίας. Αυτό που είναι σαφές είναι ότι το προτεινόμενο κείμενο της Επιτροπής περιέχει νομικές υποχρεώσεις για τις ρυθμιστικές αρχές της ΕΕ και των ΗΠΑ στο να διαβουλευόμαστε μεταξύ τους πριν από την ανάπτυξη νέων κανονισμών ή την αναθεώρηση των υφιστάμενων, με σκοπό την ευθυγράμμιση των προτύπων τους.

Αυτές οι νομικές υποχρεώσεις, που μπορεί να κυμαίνονται από την ανταλλαγή πληροφοριών και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, έως τις ρυθμιστικές ανταλλαγές σχετικά με τις σχεδιαζόμενες πράξεις -οι οποίες "μπορούν να πραγματοποιηθούν σε οποιοδήποτε στάδιο" της νομοθετικής διαδικασίας και οι οποίες θα "συνεχίσουν μέχρι την έκδοση της κανονιστικής πράξης"¹⁴ -και την από κοινού αξιολόγηση των πιθανών ρυθμιστικών συμβατοτήτων¹⁵. Τέτοιες διατάξεις θα επηρεάσουν βαθύτατα την ανάπτυξη του δυναμικού των κανονισμών,

είναι ένας παράγοντας "chilling effect" για τους νομοθέτες -τόσο στην ΕΕ όσο και στα κράτη-μέλη, δεδομένου ότι το κεφάλαιο της Ρυθμιστικής Συνεργασίας θα εφαρμοστεί και σε εθνικό επίπεδο¹⁶.

Όσον αφορά την εφαρμογή των κανόνων αυτών, η θέση της Επιτροπής δεν είναι και πάλι σαφής. Έως απροσδιόριστος "μηχανισμός διμερούς συνεργασίας" θα είναι υπεύθυνος για την "πληροφόρηση και τις ρυθμιστικές ανταλλαγές", αλλά η Επιτροπή πρότεινε επίσης τη δημιουργία ενός "Σώματος Ρυθμιστικής Συνεργασίας"¹⁷. Αυτό το σώμα, που αποτελείται από "άνωτερους εκπροσώπους των ρυθμιστικών αρχών και των αρμόδιων αρχών, όπως και [από] τους εκπροσώπους υπεύθυνους για τις δραστηριότητες της ρυθμιστικής συνεργασίας και για θέματα διεθνούς εμπορίου σε κεντρικό επίπεδο"¹⁸, θα "παρακολουθεί και θα διευκολύνει την εφαρμογή των προβλέψεων"¹⁹ για τη Ρυθμιστική Συνεργασία" με διάφορους τρόπους, όπως είναι η σύναξη ενός "Ετήσιου Προγράμματος Ρυθμιστικής Συνεργασίας"²⁰ και λαμβάνοντας υπόψη "τις νέες πρωτοβουλίες για την ρυθμιστική συνεργασία"²¹. Δεν είναι σαφές πώς θα οργανωθεί αυτό το σώμα, το πώς θα πρέπει να λογοδοτεί και, ακόμη πιο σημαντικό, ποια επίδραση και επιπτώσεις θα έχουν οι πράξεις του. Αυτό που είναι σαφές είναι ότι, κατά μια ειρωνεία της τύχης είναι μια πρόταση για να εφεύρουμε νέα γραφειοκρατία ως ένα μέσο για τη δημιουργία λιγότερης γραφειοκρατίας.

¹² [European Commission textual proposal on Regulatory Cooperation in TTIP, 4 May 2015. This proposal was preceded by leaks and other official versions.](#)

¹³ [TACD Resolution on Regulatory Cooperation in TTIP](#)

¹⁴ [Article 12 of the textual proposal on Regulatory Cooperation](#)

¹⁵ [Article 9 and 11 of the textual proposal on Regulatory Cooperation](#)

¹⁶ [Art 3, p 2 of the textual proposal on Regulatory Cooperation \(RC\)](#)

¹⁷ [Art 8 of the textual proposal on RC](#)

¹⁸ [Art 16, p. 1 of the textual proposal on RC](#)

¹⁹ [Art 14, p. 1 of the textual proposal on RC](#)

²⁰ [Art 14, p. 2, lett a\) of the textual proposal on RC](#)

²¹ [Art 14, p. 2, lett d\) of the textual proposal on RC](#)

Έχοντας το κεφάλαιο με την Ρυθμιστική Συνεργασία σε ισχύ, θα σήμαινε ότι κάθε φορά που η Επιτροπή θα έχει να προτείνει νέους κανόνες -ή αναθεωρήσεις στους υφιστάμενους- θα πρέπει πρώτα να απευθύνει ένα θέμα εμπορίου σε μια διαδικασία αξιολόγησης των επιπλέον επιπτώσεων²² και να συζητηθεί σε μη-υπόλογους φορείς, ακόμη και πριν από την υποβολή τους στους νομοθέτες της ΕΕ ή στις ρυθμιστικές αρχές. Αυτό θα επηρεάσει την εξουσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής πάνω στην δυνατότητα της νομοθετικής πρωτοβουλίας της και θα υπονόμει τις αρμοδιότητες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τον ρόλο τους στη νομοθετική διαδικασία.

Η ευρεία εφαρμογή των διατάξεων αυτών είναι ακόμη πιο ανησυχητική. Το κεφάλαιο με την Ρυθμιστική Συνεργασία θα ισχύει για κανονιστικές πράξεις που “καθορίζουν τις απαιτήσεις ή τις σχετικές διαδικασίες για την προμήθεια ή την χρήση μιας υπηρεσίας” ή “που καθορίζουν απαιτήσεις ή που σχετίζονται με διαδικασίες που ισχύουν για τα εμπορεύματα”²³ [...] σε περιοχές που δεν εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων της ΤΤΙΡ [...] που έχουν ή ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο εμπόριο ή στις επενδύσεις μεταξύ των μερών”²⁴. Αυτό είναι ιδιαίτερα επικίνδυνο, διότι ανοίγει την εφαρμογή των κανόνων αυτών και εκτός του πεδίου εφαρμογής της ΤΤΙΡ και σε κάθε τομέα που δεν αποκλείεται ρητά στο κείμενο. Επιπλέον, θα μπορούσε να εφαρμοστούν εκείνα τα πρότυπα προστασίας που δεν έχουν την ίδια νομική βάση στην ΕΕ και στις ΗΠΑ. Το δικαίωμα στην προστασία των προσωπικών δεδομένων, για παράδειγμα, θεωρείται ένα θεμελιώδες δικαίωμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά στις ΗΠΑ υπάρχει μόνο το δικαίωμα του καταναλωτή. Η Ρυθμιστική Συνεργασία θα επιτρέψει στις ΗΠΑ να επηρεάσουν τους μελλοντικούς κανόνες της ΕΕ σε αυτόν τον τομέα²⁵.

22. [Art 7 of the textual proposal on Regulatory Cooperation \(RC\)](#)

23. [Art 3, par 1, of the textual proposal on RC](#)

24. [Art 3, para 2, of the textual proposal on RC](#)

25. [EDRI's red lines on TTIP](#)

Η Επιτροπή έχει επανειλημμένως δηλώσει ότι τα πρότυπα της ΕΕ δεν θα πρέπει να αποδυναμωθούν από την ΤΤΙΡ. Ακόμη και αν αυτό αποδεικνύεται να είναι αληθινό για τα μέτρα που βρίσκονται στο τελικό σχέδιο της ΤΤΙΡ, οι διατάξεις για τη Ρυθμιστική Συνεργασία είναι πιθανό να έχουν αυτήν την συνέπεια στο μέλλον και να θίγεται η δυνατότητα να υιοθετήσει η ΕΕ νέους κανονισμούς.

Εάν υιοθετηθεί η Ρυθμιστική Συνεργασία, ισχυρές και εκτελεστές εγγυήσεις θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή, ώστε το δικαίωμα της νομοθέτησης να μην υπονομεύεται.

3. ΤΤΙΡ & ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ: ΜΥΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΨΕΜΑΤΑ

Με το προβλεπόμενο κεφάλαιο για το ηλεκτρονικό εμπόριο, ήταν ξεκάθαρο από την αρχή των εμπορικών διαπραγματεύσεων ότι, η ΤΤΙΡ θα έχει αντίκτυπο στην ψηφιακή σφαίρα. Ενώ η προστασία της ιδιωτικής ζωής έχει αποκλειστεί από τη διαπραγματευτική εντολή της ΕΕ, η συζήτηση για την “ροή των δεδομένων” εντός του κεφαλαίου για το ηλεκτρονικό εμπόριο τραβά αναγκαστικά στην συζήτηση την προστασία της ιδιωτικής ζωής και την προστασία των δεδομένων²⁶.

Τον Δεκέμβριο του 2014, διέρρευσε η πρόταση για το ηλεκτρονικό εμπόριο που έφεραν στο τραπέζι οι ΗΠΑ για την TiSA και την ΤΤΙΡ αποκαλύπτοντας διατάξεις που θα μπορούσαν να υπονομεύσουν τις προστασίες που αναπτύχθηκαν στην ΕΕ για να εγγυηθούν τα δικαιώματα της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων, όπως αυτά αναγνωρίζονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ²⁷. Για παράδειγμα, η πρόταση των ΗΠΑ θα επιτρέψει τη μεταβίβαση των προσωπικών δεδομένων των πολιτών της ΕΕ σε κάθε χώρα, υπερβαίνοντας το πλαίσιο προστασίας για τα δεδομένα που ισχύει στην ΕΕ, το οποίο διασφαλίζει ότι τα δεδομένα μπορούν να μεταφερθούν μόνο σε σαφώς καθορισμένες περιστάσεις²⁸.

Για χρόνια, οι ΗΠΑ προσπαθούν να παρακάμψουν την προεπιλεγμένη απαίτηση για την αποθήκευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην ΕΕ. Επομένως, δεν αποτελεί έκπληξη που βλέπουμε μια τέτοια πρόταση να κατατίθεται από την μεριά τους στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων. Ενώ οι ΗΠΑ κατηγορούν την ΕΕ για “προστατευτισμό των δεδομένων”,

μέσω της καθιέρωσης των κανόνων εντοπισμού δεδομένων, είναι σημαντικό να υπενθυμίσουμε ότι τα δεδομένα μπορούν να μεταφερθούν από την ΕΕ με την ανάπτυξη κανόνων που θα εξασφαλίζουν επαρκή πρότυπα για την προστασία των δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία²⁹. Σε μια προσπάθεια να αποδυναμώσει το πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων, οι ΗΠΑ συγγέουν δύο διαφορετικές αρχές -τα τοπικά μέτρα αποθήκευσης προστασίας των δεδομένων και τις υποχρεωτικές πρακτικές εντοπισμού δεδομένων. Ενώ η προστασία τοπικής αποθήκευσης των δεδομένων επιτρέπει τη μεταφορά των δεδομένων υπό σαφώς καθορισμένους όρους, οι υποχρεωτικές πρακτικές εντοπισμού των δεδομένων εμποδίζουν την κίνηση των δεδομένων και μπορεί να βάλει τον θεμελιώδη χαρακτήρα ανοιχτότητας του Διαδικτύου σε κίνδυνο.

Σύμφωνα με τις κοκκινες γραμμές του EDRi για την ΤΤΙΡ, επαναλαμβάνουμε την άποψή μας ότι οι εμπορικές διαπραγματεύσεις δεν είναι το κατάλληλο φόρουμ για να συζητηθούν μέτρα για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και ούτε είναι ένα μέρος στο οποίο μπορούμε να καθιερώσουμε νέα πρότυπα³⁰.

Όχι διατάξεις προστασίας των δεδομένων μέσα σε αυτή τη συμφωνία και το οποιοδήποτε lock-in των υφιστάμενων συμφωνιών μεταφοράς δεδομένων θα πρέπει να αποτραπεί.

[26. Οδηγίες για τη διαπραγμάτευση της ΤΤΙΡ](#)

[27. US proposal in TiSA on e-commerce](#)

[28. See European Commission page on adequacy mechanism](#)

[29. Obama Calls out European Data Protection as Plain Protectionism, 18 February 2015](#)

[30. EDRi's Redlines on TTIP](#)

4. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΗ: ΟΧΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΛΟΚΕΣ ΣΥΜΜΑΧΙΕΣ

Παρακολούθηση

Από τις αποκαλύψεις του Snowden, είναι σαφές ότι η NSA κατασκοπεύει τους διπλωμάτες της ΕΕ (και όλους τους άλλους στην Ευρώπη)³¹. Η κατασκοπεία σε διπλωμάτες της ΕΕ εμποδίζει το απαραίτητο επίπεδο επί ίσοις όροις ανταγωνισμού για τους διαπραγματευτές και αυτό -όπως και η μαζική παρακολούθηση πάνω στους πολίτες της ΕΕ- υπονομεύει την εμπιστοσύνη που είναι αναγκαία για την επίτευξη ισορροπημένης συμφωνίας στην ΤΤΙΡ³².

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπήρξε πολύ σαφές πάνω στην καταδίκη των ΗΠΑ για την μαζική παρακολούθηση. Το Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα παρακολούθησης της NSA αναφέρει ότι, “εφ’ όσον οι δραστηριότητες της μαζικής παρακολούθησης και της υποκλοπής των επικοινωνιών στα θεσμικά όργανα της ΕΕ και στις διπλωματικές αντιπροσωπίες δεν έχουν πλήρως εγκαταλειφθεί και η κατάλληλη λύση βρίσκεται στα δικαιώματα προστασίας των προσωπικών δεδομένων των πολιτών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων και των διοικητικών και δικαστικών προσφυγών, η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη συμφωνία ΤΤΙΡ θα μπορούσε να παρακρατηθεί”³³. Το Συμβούλιο της Ευρώπης εξέδωσε ένα ψήφισμα με παρόμοια γλώσσα³⁴.

Με απλά λόγια, αν αυτές οι προϋποθέσεις δεν πληρούνται, δεν θα πρέπει να υπάρξει μια συμφωνία για την ΤΤΙΡ.

31. [“Attacks from America: NSA Spied on European Union Offices”](#)

32. [“NSA Surveillance of European Allies May Block EU-US Trade Talks”](#)

33. [Cf. Paragraph 74 of the European Parliament’s Resolution of 12 March 2014 on the US NSA surveillance programme, This was reiterated by the Parliamentary Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs \(LIBE\) in its opinion on TTIP](#)

34. [“Mass surveillance”](#)

Κρυπτογράφηση

Υπάρχουν επίσης διαπραγματεύσεις και για την κρυπτογράφηση στην ΤΤΙΡ³⁵. Τόσο για την ασφάλειά μας όσο και για την προστασία της ιδιωτικής μας ζωής, είναι ζωτικής σημασίας να δημιουργήσουμε και να χρησιμοποιήσουμε το καλύτερο δυνατό επίπεδο κρυπτογράφησης και να συνεχίσουμε να βελτιώνουμε το επίπεδο αυτό. Υπάρχει μια αυξανόμενη ζήτηση για να μειωθούν τα πρότυπα κρυπτογράφησης ή/και η κρυπτογράφηση να “πληγεί από προεπιλογή” με κερκόπορτες διαθέσιμες στις κρατικές αρχές³⁶. Η αδύναμη και διάτρητη κρυπτογράφηση υπονομεύει την ασφάλεια μας. Η διαπραγμάτευση των προτύπων κρυπτογράφησης στην ΤΤΙΡ θα μπορούσε να οδηγήσει στη δημιουργία αδύναμης ασφάλειας ή στην έλλειψη ελαστικότητας³⁷, καθώς οι προδιαγραφές αυτές θα μπορούσε να είναι, λόγω της άκαμπτης φύσης των εμπορικών συμφωνιών, πολύ δύσκολο να βελτιωθούν.

Η (ψηφιακή) ασφάλεια πολιτών της Ευρώπης και της Αμερικής δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης μέσα σε μια εμπορική συμφωνία. Οποιαδήποτε μορφή τυποποίησης της κρυπτογράφησης ή της διαλειτουργικότητας των προτύπων της κρυπτογράφησης που οδηγούν σε ένα πιθανό lock-in των προτύπων, θα πρέπει να συζητηθεί σε άλλα φόρα από αυτό μιας εμπορικής συμφωνίας.

35. [State of Play of TTIP negotiations ahead of the 6th round of the negotiations](#)

36. [“NSA director defends plan to maintain 'backdoors' into technology companies”](#)

37. [“Cybersecurity and Trade: National Policies, Global and Local Consequences”](#)

5. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΤΤΙΡ: ΠΑΡΕΜΒΟΛΗ ΣΤΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Το EDRi είναι της γνώμης ότι τα λεγόμενα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας (ΔΠΙ) είναι ουσιαστικά συνυφασμένα με την ελευθερία της έκφρασης, το δικαίωμα συμμετοχής στην πολιτιστική ζωή και τον διαμοιρασμό της επιστημονικής προόδου και των αγαθών της³⁸, τόσο στην ουσιαστική νομοθεσία όσο και σε σχέση με την επιβολή τους. Και μόνο για αυτούς τους λόγους, η νομοθεσία για τα ΔΠΙ απαιτεί πλήρη και διαφανή δημοκρατική διαδικασία και δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών³⁹. Ως εκ τούτου, είναι θεμελιωδώς απαράδεκτο να συμπεριληφθεί μεταρρύθμιση των ΠΔ στην ΤΤΙΡ.

Από την εντολή διαπραγμάτευσης για την ΤΤΙΡ, ξέρουμε ότι τα λεγόμενα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας είναι στην ημερήσια διάταξη για την ΤΤΙΡ. Αυτό που είναι επίσης γνωστό δημόσια είναι το έγγραφο θέσεων της Επιτροπής σχετικά με το κεφάλαιο⁴⁰ της ΤΤΙΡ για τα ΠΔ, οι δημόσια δεδηλωμένοι στόχοι⁴¹ του Trade Representative των ΗΠΑ καθώς και το έγγραφο θέσης του Διατλαντικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου⁴², τα οποία είναι ως ένα είδος ευχολογίου για κάποιον που θα ήθελε να επιστρέψει σε μια προ-ψηφιακή εποχή, όπου οι φύλακες του πολιτισμού θα είναι αδιαφιλονίκητοι από την σύγχρονη τεχνολογία. Παραδείγματα αυτών των επιθυμιών (τους) είναι:

- πιο άμεση εκτέλεση
- πιο έμμεση επιβολή με το να επιβληθούν με ευθύνη των μεσαζόντων (όπως οι πάροχοι

38. [The Universal Declaration of Human Rights](#)

39. [See also this civil society statement](#)

40. [TTIP, Towards an EU-US trade deal, "Intellectual property EU position paper", 20 March 2015](#)

41. [USTR, "Intellectual Property Rights"](#)

42. [Intellectual Property Rights](#)

υπηρεσιών διαδικτύου)

- επιβολή των εμπορικών μυστικών ως ΠΔ
- "παγκόσμια ηγεσία για την καταπολέμηση της διάβρωσης των ΔΠΙ", κάτι που μεταφράζεται ως αντίσταση σε κάθε προσπάθεια για να επαναφέρουμε την ισορροπία στο παρόν ανισόρροπο καθεστώς των ΔΠΙ.

Μετά την αποτυχία της ACTA, η απαίτηση για μια ACTA 2.0 δύσκολα θα είναι μια παραγωγική θέση των λόμπι.

Οι φιλοδοξίες της Επιτροπής είναι πιο μετριοπαθείς και επικεντρώνονται κυρίως σε γεωγραφικούς δείκτες, αλλά περιλαμβάνουν επίσης την εξαγωγή των μοναδικών Ευρωπαϊκών προβληματικών πτυχών των κανόνων ΔΠΙ, όπως τα τέλη μετάδοσης περιεχομένου (με όλα τα συνοδευτικά προβλήματα της διακυβέρνησης των οργανισμών συλλογικής διαχείρισης) και της ιδέας ότι η μεταπώληση ορισμένων τύπων καλλιτεχνικών έργων θα πρέπει να συνεπάγεται την πληρωμή προς τον αρχικό καλλιτέχνη (*droit de suite*). Ωστόσο, μπορεί να αναμένεται ότι θα υπάρξει πίεση από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο να διευρύνει το πεδίο εφαρμογής και το βάθος των φιλοδοξιών της, τόσο από τη βιομηχανία όσο και από τις ΗΠΑ. Μια απόδειξη στις εν λόγω προθέσεις είναι τα emails που διέρρευσαν SonyHack⁴³.

Στο "ενημερωτικό δελτίο" της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τα ΔΠΙ και τους γεωγραφικούς δείκτες, μπορούμε να διαβάσουμε ότι "στην ΤΤΙΡ θέλουμε να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση για το ρόλο των ΔΠΙ στην ενθάρρυνση της καινοτομίας και της δημιουργικότητας". Μια εμπορική συμφωνία δεν είναι ένας μηχανισμός για την αύξηση της "ευαισθητοποίησης" σε οτιδήποτε και η ιδέα ότι η ΤΤΙΡ θα μπορούσε ή θα έπρεπε να

43. [Wikileaks, "SONY", Press Release, 16 April 2015](#)

χρησιμοποιηθεί για την ευαισθητοποίηση στα ΔΠΙ στις ΗΠΑ είναι για γέλια. Η πραγματική βάση γι' αυτή την "ενθάρρυνση" είναι μάλλον δύσκολο να εξακριβωθεί⁴⁴.

Στη δημόσια διαβούλευση της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση των πνευματικών δικαιωμάτων⁴⁵, η συντριπτική πλειονότητα των ερωτηθέντων απάντησε ζητώντας ένα μορατόριουμ πάνω στην συμπληρωματική νομοθεσία επιβολής και επικεντρώθηκε στην προσαρμογή των πνευματικών δικαιωμάτων ώστε να είναι κατάλληλα για την ψηφιακή εποχή. Είναι σαφές, επομένως, ότι η συνεκτίμηση των πνευματικών δικαιωμάτων και των εμπορικών μυστικών στην ΤΤΙΡ θα προκαταλάβει τη συνεχιζόμενη δημοκρατική διαδικασία στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και, επομένως, θα επιδεινώσει το ήδη θεμελιώδες πρόβλημα που υπάρχει σχετικά με την διαπραγμάτευση για τα πνευματικά δικαιώματα ως μέρος μιας εμπορικής συμφωνίας.

Τα "δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας", συμπεριλαμβανομένων και άλλων δικαιωμάτων, των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και των εμπορικών σημάτων, θα πρέπει να εξαιρεθούν από την ΤΤΙΡ.

[44. Intellectual property rights \(IPR\) and geographical indications \(GIs\) in TTIP](#)

[45. Directorate General Internal Market and Services, "Report on the responses to the Public Consultation on the Review of the EU Copyright Rules"](#)

6. ΤΤΙΡ & ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ: ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΟΠΩΣ ΤΟ ΞΕΡΟΥΜΕ;

Κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στο ίντερνετ και την πρόσβαση σε online υπηρεσίες προτείνονται στις διαπραγματεύσεις για την ΤΤΙΡ και της TiSA⁴⁶.

Η ουδετερότητα του δικτύου βρίσκεται στο επίκεντρο των δυνατοτήτων του διαδικτύου για την ανάπτυξη και την άσκηση των δικαιωμάτων σε απευθείας σύνδεση. Σύμφωνα με την αρχή αυτή, το σύνολο της κίνησης στο διαδίκτυο αντιμετωπίζεται επί ίσοις όροις, χωρίς να έχουν σημασία η προέλευση, το είδος του περιεχομένου ή τα μέσα της επικοινωνίας. Οποιαδήποτε παρέκκλιση από την αρχή αυτή, για παράδειγμα, για τους σκοπούς της διαχείρισης της κυκλοφορίας, πρέπει να είναι αναλογική, προσωρινή, στοχευμένη, διαφανής και σύμφωνη με τους σχετικούς νόμους, μεταξύ άλλων και με το γράμμα και το πνεύμα του διεθνούς δικαίου. Εάν δεν τηρηθούν τα κριτήρια αυτά, τα άτομα και οι επιχειρήσεις αντιμετωπίζουν περιορισμούς στις ελευθερίες τους, στο να λαμβάνουν και να μεταδίδουν πληροφορίες. Ιστορικά, αυτό το είδος της παρέμβασης έχει επιβληθεί με την άμεση παρέμβαση στο δίκτυο μέσω του αποκλεισμού ή στραγγαλισμού και, όπως φαίνεται πιο πρόσφατα, με συμφωνίες μεταξύ των παρόχων πρόσβασης στο διαδίκτυο και των διαδικτυακών πλατφορμών, με τη μορφή της αμειβόμενης προτεραιότητας, τις διακρίσεις στην τιμολόγηση ή με συστήματα μηδενικού συντελεστή⁴⁷. Οι νέες αυτές μορφές περιορισμών, περιορίζουν την πρόσβαση των χρηστών σε ένα στενό εύρος των διαθέσιμων υπηρεσιών και εφαρμογών. Στη συνέχεια, παραδίδεται στους χρήστες πρόσβαση σε ένα ορισμένο, αλλά όχι σε όλο το διαδίκτυο -το

ακριβώς αντίθετο της ουδετερότητας του δικτύου. Οι πρακτικές αυτές περιορίζουν επίσης την αγορά νέων επιγραμμικών υπηρεσιών και μειώνουν τα κίνητρα για την καινοτομία, καταστρέφοντας το οικοσύστημα στο διαδίκτυο και την οικονομία.

Η ευρεία και ασαφή γλώσσα που χρησιμοποιείται στις διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση στο διαδίκτυο που προτάθηκαν από τις ΗΠΑ στο κεφάλαιο για το ηλεκτρονικό εμπόριο, δεν θα περιορίσει επιτυχώς τέτοιους περιορισμών, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο τη διαφάνεια που βρίσκεται στο επίκεντρο των κοινωνικών και οικονομικών οφελών του διαδικτύου. Λόγω της απουσίας οποιασδήποτε πραγματικής δυνατότητας να συμπεριληφθεί κείμενο που θα εξασφαλίζει ότι τα δίκτυα θα παραμείνουν ανοιχτά, ανταγωνιστικά και καινοτόμα, η πρόσθεση διατάξεων για την ουδετερότητα του δικτύου μεταφέρει πιθανά κόστη και όχι πιθανά οφέλη.

Οι αρχές της Ουδετερότητας του Δικτύου και οι κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στο Διαδίκτυο δεν θα πρέπει να συζητούνται στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για την ΤΤΙΡ ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας για το εμπόριο ή τις επενδύσεις.

46. [US proposal in TiSA on e-commerce: from The Associated Whistleblowing Press \(AWP\), "Proposal of New Provisions Applicable to All Services of the secret TiSA negotiations", Dec 17 2014](#)

47. [Access' policy brief on zero rating](#)

7. ISDS: ΑΣΥΜΒΙΒΑΣΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ

Η ΤΤΙΡ μπορεί να περιλαμβάνει ένα κεφάλαιο για την προστασία των επενδύσεων, το οποίο θα προσφέρει στους ξένους επενδυτές ειδικά δικαιώματα. Το κεφάλαιο αυτό θα περιλαμβάνει διατάξεις για έναν μηχανισμό επίλυσης διαφορών μεταξύ ξένων επενδυτών και κράτους. Ο μηχανισμός αυτός είναι η λεγόμενη “ISDS”, η Επίλυση Διαφορών Επενδυτή-με-Κράτος (Investor-to-State Dispute Settlement).

Η ISDS θα δώσει στους ξένους επενδυτές -και μόνο σε αυτούς- το δικαίωμα να παρακάμψουν τα τοπικά δικαστήρια και να προσβάλουν τις αποφάσεις των κυβερνήσεων σε υπερεθνικά δικαστήρια διαιτησίας. Η ουσία της ISDS είναι να εφαρμόσει μια δομική και ρητή διάκριση εις βάρος των τοπικών επενδυτών, των κυβερνήσεων και των πολιτών, προκειμένου να “λύσει” ένα πρόβλημα που δεν υπάρχει στις χώρες με ανεπτυγμένα νομικά συστήματα (όπως είναι τα κράτη-μέλη και η ίδια η ΕΕ και οι ΗΠΑ) -που αδυνατούν να προστατεύσουν τους ξένους επενδυτές από τυχαίες διακρίσεις εις βάρος τους⁴⁸.

Η ISDS στερείται θεσμικών εγγυήσεων για την ανεξαρτησία, όπως είναι η θητεία, ο σταθερός μισθός, ο ουδέτερος διορισμός αυτού που αποφασίζει και η απαγόρευση της εξωτερικής αμοιβής. Μόνο οι ξένοι επενδυτές μπορούν να ξεκινήσουν τις υποθέσεις, οι διαιτητές έχουν κίνητρο να ευνοήσουν τους ξένους επενδυτές, καθώς αυτό θα προσελκύσει νέες υποθέσεις. Επιπλέον, η ISDS προσφέρει διαδικαστικά πλεονεκτήματα στις ΗΠΑ. Για παράδειγμα, σε όλες τις (επί του παρόντος 73) διαδικασίες ακύρωσης (το μόνο ένδικο μέσο που είναι δυνατό), ήταν ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας που διόρισε τους τρεις διαιτητές. Ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας υπήρξε πάντοτε ένας υποψήφιος από τις ΗΠΑ⁴⁹.

48. [“Dear Majority Leader McConnell, Minority Leader Reid, Speaker Boehner, and Minority Leader Pelosi:...”](#), April 30, 2015, Sincerely, Judith Resnik, etc.

49. FFII, [“White House defends ISDS”](#), By: ANTE WESSELS, March 1, 2015

Τα δημοκρατικά κράτη μπορεί να αλλάξουν τους νόμους τους, αν τα δικαστήρια χρησιμοποιούν απαράδεκτες ερμηνείες. Σε αντίθεση, για να αλλαχτεί μια συνθήκη, όλα τα μέρη θα πρέπει να συμφωνήσουν. Η ISDS στις συμφωνίες με τον Καναδά και τις ΗΠΑ θα κλειδώσουν την ΕΕ σε ένα μηχανισμό που συστημικά μεροληπτεί υπέρ των επενδυτών και των ΗΠΑ, και δεδομένου ότι είναι πρακτικά αδύνατο να αποχωρήσει η ΕΕ από εμπορικές συμφωνίες που έχει συνάψει. Η ISDS δημιουργεί ειδικά προβλήματα για τα ψηφιακά δικαιώματα, καθώς τα δικαστήρια ISDS αποφαινόνται και επί των υποθέσεων σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα και μπορεί να αποφασίσουν και για περιπτώσεις σε ελλείψεις δεδομένων και σε ζητήματα προστασίας της ιδιωτικής ζωής.

Το πιο σημαντικό, η ISDS δεν είναι απαραίτητη. Οι σημαντικές διεθνείς επενδύσεις σχεδόν πάντα συνοδεύονται από τη σύναψη συμβάσεων μεταξύ των κυβερνήσεων και του επενδυτή, συχνά συμπεριλαμβανομένων και των δικών τους μηχανισμών επίλυσης διαφορών που είναι προσαρμοσμένοι στην κατάσταση. Οι επενδυτές έχουν επίσης τη δυνατότητα να συνάψουν ασφάλιση πολιτικού κινδύνου και, σε γενικές γραμμές, τα τοπικά δικαστήρια και η Κράτος-με-Κράτος διαιτησία συμπληρώνουν επαρκώς τις προαναφερθείσες συμβάσεις με απευθείας ανάθεση.



Καμία μορφή της ISDS δεν θα πρέπει να γίνει αποδεκτή.

8. ΜΙΑ ΡΗΤΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΝΟΗΜΑ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ξεκίνησε τη συζήτηση για την αναγκαιότητα ενός προτύπου ρήτρας ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις εμπορικές συμφωνίες στα τέλη της δεκαετίας του 1970 και του 1980⁵⁰ και αυτές έχουν περιληφθεί από το 1990⁵¹. Ωστόσο, συνήθως λείπουν μέτρα επιβολής ή δεσμευτικές συνέπειες. Για παράδειγμα, το ενοποιημένο κείμενο της συμφωνίας ΕΕ-Καναδά Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) που δημοσιεύθηκε τον Σεπτέμβριο του 2014⁵² αναφέρεται μόνο στη σημασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο προοίμιο και περιστασιακά αναφέρεται σε αυτά, χωρίς προφανή πραγματική εφαρμογή από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας.

Η ΤΤΙΡ και όλες οι εμπορικές συμφωνίες πρέπει να περιέχουν μια ρήτρα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, αλλά όχι οποιαδήποτε ρήτρα, αφού δεν πρέπει να υπάρχει εμπορική συμφωνία που θα εμποδίζει τα κράτη στο να να σέβονται και να εφαρμόζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα. Αντ' αυτού, κάθε εμπορική συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνει μια δεσμευτική, εκτελεστή και ανασταλτική ρήτρα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για την προώθηση και τη διασφάλιση του σεβασμού τους. Αλλά τι σημαίνει αυτό; Εν ολίγοις, και σύμφωνα με τις κόκκινες γραμμές του EDRi⁵³, πιστεύουμε ότι η ΤΤΙΡ πρέπει να περιέχει ρήτρα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, που να καθορίζει:

- επιβεβαίωση των υποχρεώσεων του κράτους στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και σε άλλες

50. Bartels, L., [A Model Human Rights Clause for the EU's International Trade Agreements](#), German Institute for Human Rights and Misereor, 2014

51. The first one was in the 1990 EC-Argentina cooperation agreement. Cf. Ibid.

52. [Consolidated CETA Text](#), Published on 26 September 2014

53. [EDRi's red lines on TTIP](#)

σχετικές πράξεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων

- διαβεβαίωση ότι καμία υποχρέωση που απορρέει από την ΤΤΙΡ δεν θα μεταβάλλει σε τίποτε τις υποχρεώσεις των συμβαλλομένων μερών στο να σέβονται και να προστατεύουν τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες
- μια εξαίρεση για τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας, που να τους επιτρέπει να αναστείλει τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την ΤΤΙΡ εάν υπάρχουν στοιχεία που δείχνουν ότι τα θεμελιώδη δικαιώματα έχουν παραβιαστεί
- έναν μηχανισμό για τη θέσπιση μιας περιοδικής αξιολόγησης των επιπτώσεων στα ανθρώπινα δικαιώματα, που θα διεξαχθεί από κοινού με το Κογκρέσο των ΗΠΑ και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
- έναν μηχανισμό για την υποβολή καταγγελιών ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων
- διασφάλιση ότι οι πολίτες θα έχουν, ως ελάχιστο, την ισότητα με τις επιχειρήσεις ενώπιον του νόμου
- μη διάκριση με βάση την ιθαγένεια σε οποιοδήποτε θέμα σχετικό με τη δημόσια τάξη, την εθνική ασφάλεια, την εγκληματικότητα ή άλλους λόγους δημοσίου συμφέροντος
- έναν προσβάσιμο μηχανισμό για την επιβολή κυρώσεων, όταν τα θεμελιώδη δικαιώματα και τα πρότυπα γίνονται αντικείμενο κατάχρησης, αφού έχουν εξαντληθεί ο διάλογος ή διαμεσολάβηση.

Όλες οι συμφωνίες που σχετίζονται με το εμπόριο πρέπει να περιέχουν μια δεσμευτική, διαθέσιμη, εκτελεστή και ανασταλτική ρήτρα για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ: Η ΤΤΙΡ ΚΑΙ ΨΗΦΙΑΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Σε όλο αυτό το φυλλάδιο, προσπαθήσαμε να καταδείξουμε τους κινδύνους που η σύναψη εμπορικών ή/και επενδυτικών συμφωνιών μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητες συνέπειες -σε βάρος των πολιτών της ΕΕ και των ΗΠΑ. Τελικά, υπάρχει ένα σημαντικό ζήτημα που οι διαπραγματευτές, οι φορείς χάραξης πολιτικής και η κοινή γνώμη θα πρέπει να αναρωτηθούν: Πώς είναι δυνατό να τηρηθούν τα ψηφιακά δικαιώματα;

✓ Αυτά που χρειάζονται στην ΤΤΙΡ

- Διαπραγματεύσεις ανοικτές για το κοινό και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης λογοδοσίας
- Κράτος δικαίου και το δικαίωμα στην νομοθέτηση
- Αποκλεισμός των κανόνων για την προστασία των δεδομένων ή της ιδιωτικής ζωής
- Αποκλεισμός του κλειδώματος των προτύπων κρυπτογράφησης, τέλος στα προγράμματα μαζικής παρακολούθησης
- Αποκλεισμός των πνευματικών δικαιωμάτων
- Αποκλεισμός της δικτυακής ουδετερότητας
- Αποκλεισμός της ISDS από όλες τις συμφωνίες εμπορίου και επενδύσεων, για να τηρηθεί το 97% αρνητικών απαντήσεων ως προς αυτήν στη δημόσια διαβούλευση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
- Δεσμευτική και εκτελεστέα ρήτρα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων



ΤΤΙΡ θα θέσει ένα **προηγούμενο** στη σφαίρα των ψηφιακών δικαιωμάτων

✗ Αυτά που ΔΕΝ χρειάζονται στην ΤΤΙΡ

- Μυστικότητα, έλλειψη λογοδοσίας και δημοκρατικού ελέγχου
- Επιδράσεις “παγώματος” στη λήψη αποφάσεων και δημόσιων πολιτικών
- Περιορισμούς στα θεμελιώδη δικαιώματα της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων, lock-in των υφιστάμενων συμφωνιών μεταφοράς δεδομένων
- **Περιορισμούς** στο θεμελιώδες δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής
- ACTA / SOPA / PIPA II
- Ρήγματα στην ουδετερότητα του δικτύου, με διακρίσεις στην κυκλοφορία με βάση την προέλευση, τον προορισμό ή τον τύπο των δεδομένων
- Αποτυχημένες προσπάθειες για να διορθωθεί ο διαβλητός και περιττός μηχανισμός ISDS
- Απλή αναφορά στα ανθρώπινα δικαιώματα, τα οποία δεν θα είναι εκτελεστέα



Η σύναψη της συμφωνίας θα τεθεί σε κίνδυνο και θα την **πολεμήσουμε!**

Ποιο αποτέλεσμα θέλουν η ΕΕ και οι ΗΠΑ για την ΤΤΙΡ;



[EDRI.ORG/PAPERS](https://edri.org/papers)

European Digital Rights
Rue Belliard 20, 1040 Brussels
www.edri.org
@edri
tel. +32 (0) 2 274 25 70